ಸಹಾಯಕ ಕಾರ್ಯಪಾಲಕ ಇಂಜಿನಿಯರ್,
ನಂ. 1 ಕಟ್ಟಡಗಳ ಉಪ ವಿಭಾಗ ವಿ. ವಿ ಕೇಂದ್ರ,
ಬೆಂಗಳೂರು ರವರ ಕಾರ್ಯಾಲಯ

ದೂರವಾಣಿ : 080-22863305
e-mail : eebldno.1@gmail.com

ಕರ್ನಾಟಕ ಸರ್ಕಾರ

ಲೋಕೋಪಯೋಗಿ ಇಲಾಖೆ

ಸಂ:ಸಕಾಇಂ/ನಂ.1 ಕ. ಉ.ವಿ/ಎ.ಇ-2/2023-24/1122 ದಿನಾಂಕ:02.06.2023

To,
M/s. S.V.R CHINMAYA SCHOOL
No. 28/4, Samasandrapalya, HSR Layout Sector 2
Bangalore 560102,
Run and Managed by Prajwal Educational Society
ಮಾನ್ಯರೇ,

ವಿಷಯ : M/s. S.V.R CHINMAYA SCHOOL, No. 28/4, Samasandrapalya, HSR Layout Sector 2 Bangalore 560102, Run and Managed by Prajwal Educational Society, ರವರ ಶಾಲೆಯ ಕಟ್ಟಡದ ಸುರಕ್ಷತಾ ಪ್ರಮಾಣ ಪತ್ರವನ್ನು ನೀಡುವ ಬಗ್ಗೆ.

ಉಲ್ಲೇಖ :1) M/s. S.V.R CHINMAYA SCHOOL, ರವರ

2) ಸರ್ಕಾರದ ಆದೇಶ ಸಂಖ್ಯೆ: ಲೋ.ಇ/59/ಬಿ.ಇ.ಡಿ/2019/ದಿನಾಂಕ: 07.05.2022

3) ಈ ಕಛೇರಿ: ಪತ್ರ ಸಂಖ್ಯೆ: SVR/PWD/Building safety/210, ದಿನಾಂಕ: 25.05.2023

4) ಡಿ.ಡಿ.ಸಲ್ಲಿಸಿದ ದಿನಾಂಕ:31.05.2023

******

ಮೇಲ್ಕಂಡ ವಿಷಯಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆ, M/s. S.V.R CHINMAYA SCHOOL, No. 28/4, Samasandra Palya, HSR Layout Sector 2 Bangalore 560102, Run and Managed by Prajwal Educational Society, ನೆಲ ಮಹಡಿ, 1 ನೇ, 2 ನೇ, ಮತ್ತು 3ನೇ ಮೇಲ್ಮಹಡಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆ ಶಾಲೆಯ ಕಟ್ಟಡದ ಸುರಕ್ಷತಾ ಪ್ರಮಾಣ ಪತ್ರವನ್ನು ಶೈಕ್ಷಣಿಕ ಉದ್ದೇಶಕ್ಕಾಗಿ ಒದಗಿಸಲು ಅಗತ್ಯವಿರುವುದಾಗಿ ತಿಳಿಸಿ ಕಟ್ಟಡದ ಸುರಕ್ಷತಾ ಪ್ರಮಾಣ ಪತ್ರ ನೀಡಲು ಉಲ್ಲೇಖ (1)ರ ತಮ್ಮ ಪತ್ರದಲ್ಲಿ ಕೋರಲಾಗಿರುತ್ತದೆ. ಹಾಗೂ ಸದರಿ ಕಟ್ಟಡಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ದಾಖಲೆಗಳನ್ನು ಈ ಕಛೇರಿಗೆ ಸಲ್ಲಿಸಲಾಗಿರುತ್ತದೆ.

ಆದರಂತೆ, ಶಾಲೆಯ ಕಟ್ಟಡವನ್ನು ದಿನಾಂಕ: 30.05.2023 ರಂದು ಉಪವಿಭಾಗದ ವತಿಯಿಂದ ಪರಿವಿಕ್ಷಣೆ ನಡೆಸಲಾಗಿರುತ್ತದೆ. ಹಾಗೂ ಉಲ್ಲೇಖ (2)ರ ಸರ್ಕಾರದ ಆದೇಶದನ್ವಯ ನಗರ ಪ್ರದೇಶದಲ್ಲಿನ ಶಾಲೆ ಸುರಕ್ಷತಾ ಪ್ರಮಾಣ ಪತ್ರವನ್ನು ನೀಡಲು ರೂ. 5,000/- ಗಳ ಮೊತ್ತದ ಡಿ.ಡಿ.ಯನ್ನು The Assistant Executive Engineer, No:1 Buildings Sub-division, V.V. Centre, Bangalore, ರವರ ಹೆಸರಿನಲ್ಲಿ ಪಡೆದು ಈ ಕಛೇರಿಗೆ ಸಲ್ಲಿಸಿದ ನಂತರ ಕಟ್ಟಡಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಸುರಕ್ಷತಾ ಪ್ರಮಾಣ ಪತ್ರವನ್ನು ವಿತರಿಸುವ ಬಗ್ಗೆ ಮುಂದಿನ ಕ್ರಮ ಕೈಗೊಳ್ಳಲಾಗುವುದು. ಎಂದು ಉಲ್ಲೇಖ (3)ರ ಈ ಕಛೇರಿ ಪತ್ರದಲ್ಲಿ ತಿಳಿಸಲಾಗಿದ್ದು, ಉಲ್ಲೇಖ (4)ರಲ್ಲಿ ತಾವುಗಳು ರೂ. 5000/- ಮೊತ್ತದ ಡಿ. ಡಿ . ಸಂಖ್ಯೆ: 0355/ದಿನಾಂಕ: 31-05-2023 ರಂದು ಈ ಕಛೇರಿಗೆ ಸಲ್ಲಿಸಿರುತ್ತೀರಿ.

ಈ ಶಾಲೆಯ ಸಂಕೀಣದಲ್ಲಿ ಸಂಕೀರ್ಣದಲ್ಲಿ ನೆಲ ಮಹಡಿ, 1 ನೇ, 2 ನೇ, ಮತ್ತು 3 ನೇ ಮಹಡಿಯನ್ನು ನಿರ್ಮಿಸಲಾಗಿರುತ್ತದೆ. ನೆಲ ಮಹಡಿಯಲ್ಲಿ ತರಗತಿ-04 ಸ್ವಾಗತಗಾರರ ಕೊಠಡಿ-01, ಉಗ್ರಾಣ ಕೊಠಡಿ -01, ಶೌಚಾಲಯ-2, ಇರುತ್ತದೆ. 1 ನೇ ಮಹಡಿಯಲ್ಲಿ ಪ್ರಾರಂಶುಪಾಲ ಕೊಠಡಿ -01, ಸಿಬ್ಬಂದಿ ಕೊಠಡಿ -06, ಸಿ.ಎಂ, -01, ನಿರ್ವಹಣೆ 'ಕೊಠಡಿ-01, ತರಗತಿ-07, ಶೌಚಾಲಯ-02 ಇರುತ್ತದೆ, 2ನೇ ಮಹಡಿಯಲ್ಲಿ ತರಗತಿ-09, ದಾಖಲೆ ಕೊಠಡಿ -1, ಕಂಪ್ಯೂಟರ್ ಕೊಠಡಿ -01, ಎ. ವಿ ಕೊಠಡಿ -01, ಶೌಚಾಲಯ-2 ಇರುತ್ತದೆ, 3ನೇ ಮಹಡಿಯಲ್ಲಿ ಸಿಬ್ಬಂದಿ ಕೊಠಡಿ -01, ತರಗತಿ-08, ಗ್ರಂಥಾಲಯ ಕೊಠಡಿ-01, ಶೌಚಾಲಯ -02, Canteen - 01, Toy Room -01, Care Center , Dance room , Music Room-01 ಇರುತ್ತದೆ.

Amaravalli
SECRETARY
SVR Chinmaya School
No.28/4, Samasandrapalya,
HSR Layout, Sector-2,
Bengaluru-560102.

PRINCIPAL
SVR Chinmaya School
No.28/4, Samasandrapalya,
HSR Layout, Sector-2,
Bengaluru-560102.

- ಕಟ್ಟಡದ ಸುರಕ್ಷತೆಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆ ಕಟ್ಟಡದ ಕಾಂಕ್ರಿಟ್ ಸದೃಢತೆಯ ಬಗ್ಗೆ ದಿನಾಂಕ:18.05.2023 ರಲ್ಲಿ M/s. Civil-Aid associated Bangalore, Rebound hammer test & Ultra Sonic test ಕೈಗೊಂಡು ವರದಿಯನ್ನು ನೀಡಿರುತ್ತಾರೆ.
- ಅನೆಕ್ಸ್-1 ರಿಂದ 6 ನ್ನು ಸಲ್ಲಿಸಲಾಗಿರುತ್ತದೆ.

ತಾವುಗಳು ನೀಡಿರುವ ಎಲ್ಲಾ ದಾಖಲೆಗಳನ್ನು ಪರಿಶೀಲಿಸಲಾಗಿ, Safety Check report, Physical observation, Investigating studies, Rebound hammer test and Ultra Sonic pulse velocity test M/s Civil aid associated, Bangalore ಕೈಗೊಂಡಿರುತ್ತಾರೆ. ಹಾಗೂ M/s. Civil - Aid Associated, Bangalore ರವರು ಕಟ್ಟಡ, ರನಾತ್ಮಕವಾಗಿ ಸುರಕ್ಷಿತವಾಗಿದೆಯೆಂದು ಪ್ರಮಾಣ ಪತ್ರವನ್ನು ನೀಡಿರುತ್ತಾರೆ, ಸದರಿ ವರದಿಗಳನ್ನು ಹಾಗೂ ಕಟ್ಟಡವನ್ನು ಪರಿಶೀಲಿಸಲಾಗಿ ಕಟ್ಟಡದ ಆರ್.ಸಿ.ಸಿ, ಕಂಬ, ತೊಲೆ ಹಾಗೂ ಛಾವಣಿಯಲ್ಲಿ ಯಾವುದೇ ಬಿರುಕುಗಳು ಕಂಡು ಬಂದಿರುವದಿಲ್ಲ. ಕಟ್ಟಡವ Structural Sound Condition ಇರುವುದಾಗಿ ಪರೀಕ್ಷೆ ವರದಿಗಳು ಕಂಡು ಬಂದಿರುವುದರಿಂದ ಹಾಗೂ ಕಟ್ಟಡವು ಮೇಲ್ನೋಟಕ್ಕೆ ಸುರಕ್ಷಿತವಾಗಿರುವುದು ಕಂಡು ಬಂದಿರುತ್ತದೆ. ಈ ಕೆಳಕಂಡ ಷರತ್ತುಗಳನ್ನು ಅನುಸರಿಸಲು ಸೂಚಿಸಲಾಗಿದೆ.

1. ಅಗ್ನಿಶಾಮಕ ಇಲಾಖೆ ಮತ್ತು ಇತರ ಸಂಬಂಧಪಟ್ಟ ಇಲಾಖೆಗಳ ಸಕ್ಷಮ ಪ್ರಾಧಿಕಾರಗಳಿಂದ ಅನುಮತಿ / ಪ್ರಮಾಣ ಪತ್ರವನ್ನು ನಿಯಮಾವಳಿಗಳ ಅನ್ವಯ ನಿಗದಿತ ಸಮಯಗಳಲ್ಲಿ ಪಡೆಯತಕ್ಕದ್ದು.
2. ಕಟ್ಟಡವನ್ನು ಕಾಲಕಾಲಕ್ಕೆ ಉತ್ತಮ ಗುಣಮಟ್ಟದ ಸಾಮಗ್ರಿಗಳನ್ನು ಬಳಸಿ ತಜ್ಞರಿಂದ ವ್ಯವಸ್ಥಿತವಾಗಿ ನಿರ್ವಹಣೆ ಮಾಡತಕ್ಕದ್ದು.
3. ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳ ಹಾಗೂ ಶಿಕ್ಷಕರ ಸುರಕ್ಷತೆಗೆ ಸಕಲ ಆದ್ಯತೆಯನ್ನು ನೀಡಿ ಸೂಕ್ತ ಸುರಕ್ಷತಾ ವ್ಯವಸ್ಥೆಯನ್ನು ಅಳವಡಿಸಿಕೊಳ್ಳತಕ್ಕದ್ದು.
4. ಕಟ್ಟಡದ ಸದೃಢತೆಗೆ ಧಕ್ಕೆಯಾಗುವಂತಹ ಯಾವುದೇ ಇತರೆ ಕಾಮಗಾರಿಗಳನ್ನು ಸಕ್ಷಮ ಪ್ರಾಧಿಕಾರದಿಂದ ಅನುಮತಿ ಪಡೆಯದೇ ಕೈಗೊಳ್ಳತಕ್ಕದ್ದಲ್ಲ, ಅನುಮತಿ ಪಡೆಯದೇ ಕೈಗೊಂಡಲ್ಲಿ, ಪ್ರಮಾಣ ಪತ್ರವು ಆ ಕೂಡಲೇ ರದ್ದಾಗುತ್ತದೆ.
5. ಕುಡಿಯುವ ನೀರು ಹಾಗೂ ಶೌಚಾಲಯಗಳಲ್ಲಿ ಸದಾ ಸ್ವಚ್ಛತೆಯನ್ನು ಕಾಪಾಡಿಕೊಳ್ಳತಕ್ಕದ್ದು ಹಾಗೂ ಬೃಹತ್ ಬೆಂಗಳೂರು ಮಹಾನಗರ ಪಾಲಿಕೆಯಿಂದ ಶಾಲಾ, ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ನಿಯಮಾವಳಿಯನ್ನು ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿ ಪಾಲಿಸತಕದ್ದು.

ಮೇಲೆ ತಿಳಿಸಲಾಗಿರುವ ಷರತ್ತುಗಳಿಗೊಳಪಟ್ಟು M/s. S.V.R CHINMAYA SCHOOL, No. 28/4, Samasandra Palya, HSR Layout Sector 2 Bangalore 560102, Run and Managed by Prajwal Educational Society. ಶಾಲೆಯ ಕಟ್ಟಡಕ್ಕೆ ಸುರಕ್ಷತಾ ಪ್ರಮಾಣ ಪತ್ರವನ್ನು ನೀಡಲಾಗಿದೆ.

ತಮ್ಮವಿಶ್ವಾಸಿ,

ಸಹಾಯಕ ಕಾರ್ಯಪಾಲಕ ಅಭಿಯಂತರು
ನಂ. 2 ಕಟ್ಟಡಗಳ ಉಪ ವಿಭಾಗ, ಬೆಂಗಳೂರು.

SECRETARY
SVR Chinmaya School
No.28/4, Samasandrapalya,
HSR Layout, Sector-2,
Bengaluru-560102.

PRINCIPAL
SVR Chinmaya School
No.28/4, Samasandrapalya,
HSR Layout, Sector-2,
Bengaluru-560102.

This document was translated, to the best of our knowledge, from Kannada to English by: Honey Translation Services No 210, II Floor Raahat Plaza 172 Arcot Road Vadapalani- Chennai 600 026 E-mail: docs@honeytranslations.com

Assistant Executive Engineer,

No. 1 Buildings Sub Division V. V Centre,

Office of Bangalore

Emblem

Department of Public Works

Tel: 080-22863305

E-mail: eebldno.1@gmail.com

No. AEE/No.1. B.S.D./A.E.-2/2023-21/1122 **Date:** 02.06.2023

To,

M/s. S.V.R CHINMAYA SCHOOL
No. 28/4, Samasandrapalya, HSR Layout Sector 2
Bangalore 560102,
Run and Managed by Prajwal Educational Society

Dear Sir,

Subject : **M/s. S.V.R CHINMAYA SCHOOL, NO. 28/4, Samasandrapalya, HSR Layout Sector 2, Bangalore 560102, Run and Managed by Prajwal Educational Society, regarding issuance of Safety Certificate for the School Building.**

Reference : **1) M/s. S.V.R CHINMAYA SCHOOL,**

2) Government Order No: L.E/59/BED/2019/Dated: 07.05.2022.

3) This Office: Letter No: SVR/PWD/Building safety/210, dated: 25.05.2023.

4) Date of Submission of DD: 31.05.2023.

******

From the above subject in relation to the M/s. S.V.R CHINMAYA SCHOOL, No. 28/4, Samasandra Palya, HSR Layout Sector 2, Bangalore 560102, Run and Managed by Prajwal Educational Society, Ground Floor, 1st 2nd and 3rd floor required to provide School Building Safety Certificate for Educational Purposes Reference for issue of Building Safety Certificate (1) as requested in their letter. And the documents related to the said building will be submitted to this office.

Accordingly, the School Building will be inspected on Date: 30.05.2023 by the Sub-Division, And for issue of school safety certificate in urban area as per Government order of reference (2) Rs. 5,000/- was issued by The Assistant Executive Engineer, No.1 Buildings Sub-Division, V.V. Centre, Bangalore, after obtaining and submitting to this office, further action will be taken regarding issuance of Safety Certificate for the building. It is mentioned in this office letter of reference (3) and in reference (4) they have paid Rs. 5000/- amount DD. No: 0355/Date: 31.05.2023 submitted to this office.

The complex consists of Ground Floor, 1st, 2nd, and 3rd floors in this School Complex. Ground Floor has Class-04 Reception Room-01, Store Room-01, Toilet-2, 1st Floor has Principal Room-01, Staff Room-06, CM-01, Maintenance Room-01, Class-07, Toilet- 02, 2nd Floor Class-09, Record Room-1, Computer Room-01, A. There is A.V Room-01, Toilet-2, 3rd Floor has Staff Room-01, Classroom-08, Library Room-01, Toilet-02, Canteen-01, Toy Room-01, Care Centre, Dance Room, Music Room-01 will be there.

NOTARY PUBLIC A. SIVASANKAR G.O. MS No: 98/2018 CITY OF CHENNAI INDIA GOVT. OF TAMILNADU

SECRETARY
SVR Chinmaya School
No.28/4, Samasandrapalya,
HSR Layout, Sector-2,
Bengaluru-560102.

PRINCIPAL
SVR Chinmaya School
No.28/4, Samasandrapalya,
HSR Layout, Sector-2,
Bengaluru-560102.

HONEY TRANSLATION SERVICES ISO CERTIFIED 9001-2015 Reg.No.18 IQBO 74

Disclaimer: The above matter is translated from Kannada to English and the translation is true & correct as per my knowledge. In case of any dispute the original document is considered as Final & Decisive Translated by Chayapathi of Honey Translation Services

- Regarding building safety regarding concrete soundness of building dated:18.05.2023 in M/s. Civil-Aid associated Bangalore has conducted Rebound Hammer Test & Ultra Sonic test and given the report.
- Annexure-1 to 6 is submitted.

All the documents provided by them have been checked, Safety Check report, Physical observation, investigating studies, Rebound Hammer Test and Ultra Sonic pulse velocity test have been undertaken by M/s Civil aid associated, Bangalore. And M/s. Civil-Aid Associated, Bangalore has given a certificate that the building is practically safe, according to the reports and inspection of the building, no cracks were found in the R.C.C., pillars, beams and roof of the building. As the test reports have found that the building is in structural sound condition and the building is apparently safe. The following conditions are suggested to be followed.

1. Permission/certificate shall be obtained from the competent authorities of Fire Department and other concerned departments within the prescribed time frame as per rules.
2. The building should be systematically maintained by experts using good quality materials from time to time.
3. Safety of students and teachers should be given utmost priority and appropriate safety system should be adopted.
4. Any other works which may affect the soundness of the building shall not be carried out without obtaining permission from the competent authority, if carried out without obtaining permission, the certificate shall be cancelled forthwith.
5. Drinking water and toilets should always be kept clean and school related regulations should be compulsorily followed by the Greater Bangalore Metropolitan Corporation.

Subject to the above-mentioned conditions M/s. S.V.R CHINMAYA SCHOOL, NO. 28/4, Samasandra Palya, HSR Layout Sector 2, Bangalore 560102, Run and Managed by Prajwal Educational Society. The school building has been given a safety certificate.

SECRETARY
SVR Chinmaya School
No.28/4, Samasandrapalya,
HSR Layout, Sector-2,
Bengaluru-560102.

PRINCIPAL
SVR Chinmaya School
No.28/4, Samasandrapalya,
HSR Layout, Sector-2,
Bengaluru-560102.

Yours faithfully,
Sd/-
Assistant Executive Engineer
No. 2 Buildings Sub Division, Bangalore

NOTARY PUBLIC
A. SIVASANKAR
G.O. MS No. 59/2019
CITY OF CHENNAI
INDIA
GOVT. OF TAMILNADU

A. SIVASANKAR, B.A.,B.L.,
ADVOCATE & NOTARY PUBLIC
G.O. MS. No. 59/2019
No. 192, New Addl. Law Chamber,
HIGH COURT BUILDING,
CHENNAI 600 104.

HONEY TRANSLATION SERVICES
ISO CERTIFIED 9001-2015
Reg.No.18 IQBO 74